

SEPT-ÎLES •

# LE SAINT-LAURENT EXPRESS

LE 11 SEPTEMBRE 2013

SAGUENAY

MATANE

QUÉBEC •

FINCANTIERI LANCE  
LA CONSTRUCTION  
DU NOUVEAU  
NAVIRE DE LA STQ

DU  
CHANGEMENT  
POUR LE  
PRIX DU  
SAINT-LAURENT

TROIS-RIVIÈRES •

NOUVELLE SECTION INTERNATIONALE:  
ET DANS LE MONDE...

MONTRÉAL •

LA CAISSE DE  
DÉPÔT A DES VUES  
SUR IRON ORE



# MOT DE LA PRÉSIDENTE

## Politique énergétique du Québec

Le gouvernement du Québec lançait, en juillet dernier, une vaste consultation sur les enjeux énergétiques au Québec. Celle-ci mènera à l'élaboration d'une nouvelle politique énergétique québécoise cherchant à faire de l'efficacité énergétique un pilier du développement économique pour toutes les régions du Québec. La réduction des émissions de gaz à effet de serre (GES) ainsi que l'exploration et l'exploitation des hydrocarbures sur le territoire du Québec, faites de façon responsable, sont parmi les priorités visées par cette politique.



Nicole Trépanier,  
présidente

Dans son document de consultation, le gouvernement reconnaît que, avec près de 40 % des émissions de GES dans le secteur des transports, le transport des marchandises doit faire l'objet d'une transformation au cours des prochaines années. Plusieurs avenues sont explorées à cet effet dont, pour le transport sur de longues distances, le transfert vers d'autres modes, tels que le ferroviaire ou le maritime.

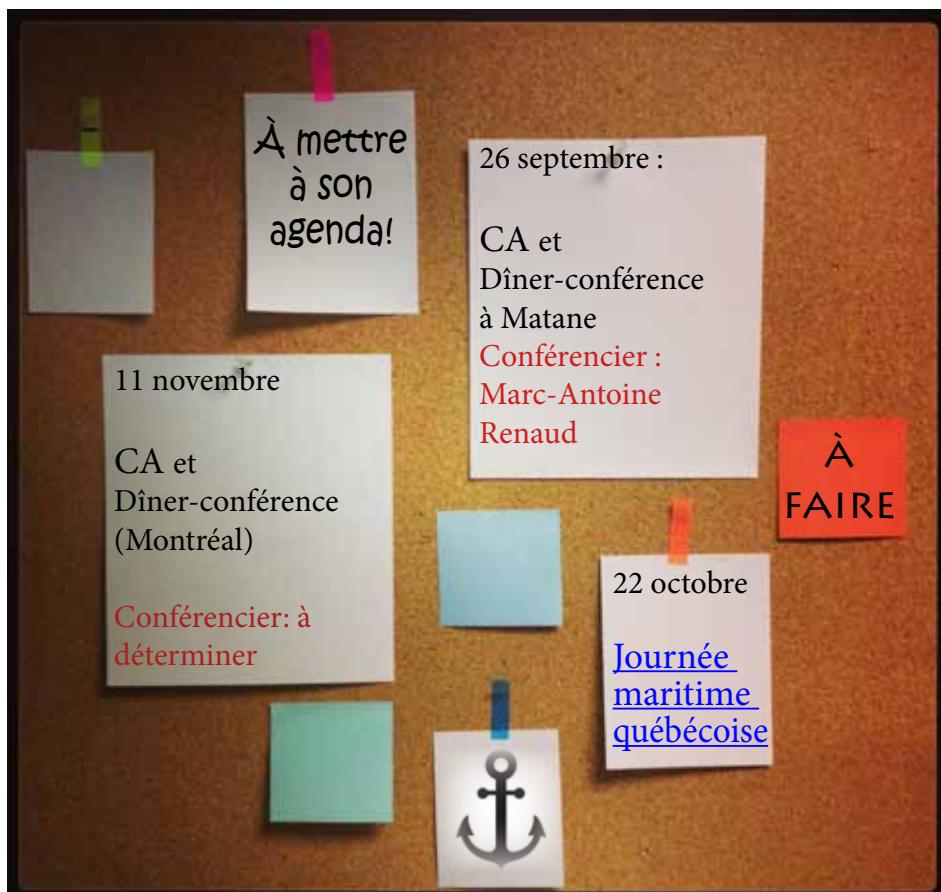
L'industrie maritime doit saisir l'occasion de promouvoir les avantages de recourir au transport par navire. Le maritime commence enfin à être reconnu pour ses bénéfices en termes d'émissions de GES. Nous devons maintenant faire valoir que ces gains ont été accrus grâce, entre autres, aux programmes PAREGES et PEET du ministère des Transports du Québec. De plus, par l'entremise des technologies maintenant disponibles, la flotte de navires en activité sur le Saint-Laurent fait preuve d'une efficacité opérationnelle exceptionnelle dont les bénéfices au plan des GES seront multipliés au cours des prochaines années.

Par ce projet de politique énergétique, le gouvernement souhaite « aller au-delà des lieux communs et des recettes toutes faites afin de trouver une voie qui peut favoriser un consensus national et le virage attendu; une voie qui garantira une utilisation optimale des investissements et des fonds très importants qui devront y être affectés au cours des prochaines années ». L'utilisation du Saint-Laurent comme voie d'échanges et outil de développement socio-économique est une façon d'assurer au gouvernement l'atteinte des objectifs fixés par cette future politique. La Sodes vous invite donc à faire entendre votre point de vue et à transmettre vos commentaires sur ce projet. Pour plus de détails, consultez le site Internet de la [Commission sur les enjeux énergétiques](#).

La Présidente,

A handwritten signature in blue ink that reads "Nicole Trépanier".

# ÉVÉNEMENTS DE LA SODES



Le 25 septembre en fin d'après-midi, la veille du dîner-conférence, une visite du port de Matane est organisée en compagnie du maire de Matane, M. Claude Canuel et de Mme Marie-Lyne Morneau de la Société de développement du parc industriel et portuaire de Matane et administratrice à la Sodes.

Une activité de réseautage est ensuite prévue au programme : un 5 à 7 se tiendra dans le décor enchanteur du [vignoble Carpin-teri](#).

Une dégustation de vin se fera sur place et sera accompagnée de mises en bouche.

(Dégustation aux frais des participants)

Comme à l'habitude, un conseil d'administration précédera le dîner-conférence. La réunion du conseil débutera dès 9h00 le 26 septembre. Enfin, à compter de 12 h, nous aurons l'occasion d'entendre M. Marc-Antoine Renaud, Chargé d'affaires et développement chez Enercon Canada Inc., dans le cadre d'un dîner-conférence qui aura pour titre:

## Le St-Laurent une pierre d'assise du développement éolien au Québec?

Marc-Antoine Renaud est chargé d'affaires chez ENERCON Canada. Il a fait partie de l'équipe de démarrage des activités de l'entreprise au Canada en 2009. Il est aussi membre du conseil d'administration de l'association canadienne de l'énergie éolienne. Avant son entrée en fonction chez ENERCON, M. Renaud travaillait à l'association mondiale de l'énergie éolienne, à Bonn en Allemagne. Il détient une maîtrise en administration publique de l'université d'Erfurt en Allemagne et un baccalauréat en sciences économiques de l'UQAM.

[Suivez ce lien pour vous inscrire](#)

# DOSSIERS DE LA SODES

Si vous êtes intéressé à donner une conférence dans le cadre d'un de nos dîners-conférences, veuillez contacter Laurie Grenier, chargée des communications à la Sodes au 418 648-4572, p.201.



## Table de concertation régionale de la zone de Québec

Nicole Trépanier, présidente de la Sodes, prendra part aux travaux du comité responsable de faciliter la formation de la Table de concertation régionale (TCR) sur la gestion intégrée du Saint-Laurent. Ce comité provisoire, composé de six personnes, aura pour mandat de :

- dresser une liste des acteurs de l'eau, par secteur d'activité
- proposer des règles de fonctionnement de la TCR
- organiser l'assemblée de formation de la TCR

Une fois constituée, la Table de concertation régionale permettra aux différents intervenants régionaux concernés de planifier et d'harmoniser leurs actions afin de contribuer à la gestion intégrée du Saint Laurent.

La Table de concertation régionale vise, pour un territoire donné, à :

- favoriser la concertation entre les intervenants régionaux concernés par les enjeux du Saint-Laurent
- contribuer au développement, à l'adoption, à la mise en œuvre et au suivi d'un plan de gestion intégrée régional (PGIR), avec la collaboration des divers acteurs intéressés, notamment les comités Zones d'interventions prioritaires (ZIP)

# DOSSIERS DE LA SODES

## Du changement pour le Prix du Saint-Laurent

Cette année, le Prix du Saint-Laurent fait peau neuve et voit plus grand. Dans cette optique, la Sodes considérera maintenant les candidatures d'individus et non plus celles d'entreprises. De plus, les candidatures de citoyens québécois qui ne font pas nécessairement partie de l'industrie maritime seront prises en compte.

Ces individus devront néanmoins avoir participé de manière active au développement économique du Saint-Laurent, et ce, dans le respect des principes du développement durable. Ils devront aussi avoir accompli une action remarquable, s'être illustrés au plan économique ou avoir fait preuve de leadership en matière de développement durable, et ce, au cours de la dernière année.

Vous pouvez consulter la nouvelle formule du Prix du Saint-Laurent [ici](#).

### Concertation

Dans le but d'arrimer nos activités à celles de nos membres, nous souhaiterions être informés si vous comptez organiser une porte ouverte de vos installations. La Sodes pourra alors vous apporter un soutien promotionnel (ou même logistique, dans la mesure de ses capacités) dans un objectif de faire rayonner notre industrie toujours davantage.

Merci de bien vouloir nous communiquer vos actions en ce sens et ensemble nous pourrons bâtir des projets de plus grande envergure.

# LA PAROLE À LA RELÈVE

Dans cette nouvelle section du Saint-Laurent Express vouée à la recherche, nous vous présentons un texte de l'étudiante Marie-Andrée Giguère, candidate à la M.Sc. en géographie du CIRRELT de l'Université de Montréal.

## Transporteurs maritimes et développement portuaire en Arctique

L'accélération du réchauffement des régions polaires et le recul de la banquise qui recouvre l'océan Arctique et les mers adjacentes permettent de prolonger la saison de navigation et de mettre l'Asie à portée de l'Europe et de l'Amérique du Nord. À l'évidence, ces nouvelles opportunités économiques imposent un examen du développement des transports maritimes dans l'Arctique. Cette tâche est entreprise par un examen des flottes maritimes des façades portuaires de l'Arctique parce qu'elles reflètent étroitement les changements dans la géographie économique de l'Arctique et du transport maritime et portuaire.

Ces préoccupations soulèvent une série de questionnements. Comment les transporteurs maritimes répondent-ils aux besoins d'acheminement dans l'Arctique? Comment ces transporteurs répondent-ils aux nouvelles opportunités soulevées par un accroissement de la globalisation des activités économiques de l'Arctique? Comment ces développements affectent-ils le statut des ports d'appel de l'Arctique? Comment les transporteurs canadiens s'inscrivent-ils au sein de cette nouvelle concurrence maritime Arctique?



Crédit photo: Georges Lawson



# LA PAROLE À LA RELÈVE



Crédit photo: BCI

Nous aborderons ces questions sous cinq volets.

Premièrement, l'analyse politique et les études géographiques sont requises. L'objectif consiste à comprendre la façon dont les changements des capacités de transporteurs sont influencés par une redéfinition du rôle des institutions publiques, les conditions de navigation et des changements significatifs dans l'environnement concurrentiel des entreprises.

Deuxièmement, nous examinerons les principales compagnies maritimes qui circulent dans l'océan Arctique. Cette tâche permettra de produire une vaste base de données qui seront encodées et compilées dans le but d'élaborer une typologie des transporteurs maritimes de l'Arctique par type de navires, capacité, âge et structure de propriété.

Ceci sera suivi d'une analyse des routes maritimes empruntées par les transporteurs. Il s'agira particulièrement d'examiner les aspects domestiques, régionaux et internationaux du développement des transports maritimes de l'Arctique.

Quatrièmement, l'étude consistera ensuite à analyser la qualité des infrastructures portuaires de la région (i.e. tirant d'eau, quais, superficie, entrepôt). Enfin, les résultats seront calibrés et comparés dans le but de mesurer les conditions de compétitivité du transport maritime dans l'Arctique canadien.

- Marie-Andrée Giguère

# NOUVELLES DU MTQ

## Recension des bonnes pratiques en ce qui concerne les relations entre les ports et leur milieu

Le monde des transports met en relation une diversité d'intervenants, et la qualité de ces relations peut avoir une incidence sur l'essor du développement municipal ou régional. Par conséquent, dans le cadre d'un de ses projets, le Service du transport maritime et de la mise en valeur du Saint-Laurent du ministère des Transports du Québec veut mieux comprendre la dynamique des relations (collaboration et concertation) entre les ports québécois et les acteurs de leur milieu.

Sous la supervision de Sébastien Marcoux ([sebastien.marcoux@mtq.gouv.qc.ca](mailto:sebastien.marcoux@mtq.gouv.qc.ca)), une étudiante a été mise à contribution pour amorcer ce projet dans le cadre d'un emploi d'été. Ainsi, Jessica Paquet ([jessica.paquet@mtq.qc.ca](mailto:jessica.paquet@mtq.qc.ca)) a eu la tâche de tracer ce portrait, d'une part, par une recherche documentaire et, d'autre part, par des entrevues auprès de représentants de ports et certains intervenants de leur milieu (ville, chambre de commerce, groupe de citoyens, etc.). Pour ce faire, trois grands thèmes ont été retenus : la gouvernance (canaux de communication), l'aménagement d'interface ville-port (zone tampon) et les bonnes pratiques concernant les relations entre un port et les intervenants de son milieu.



Crédit photo: Port de Québec

L'exercice en cours devrait permettre de dégager des exemples de bonnes pratiques en cette matière, desquelles nous pourrions nous inspirer. Jusqu'à présent, ce sondage reçoit un chaleureux accueil de la part des ports et de la communauté.



# NOUVELLES DE L'INDUSTRIE

## Le prix Développement durable remis à Logistec Arrimage

Le Port de Sept-Îles a remis le prix Développement durable à Logistec Arrimage qui, depuis plus de 50 ans, offre des services de manutention de marchandises à une vaste clientèle maritime et industrielle.

L'entreprise se démarque par son engagement à assurer à sa clientèle des services de qualité conformes à leurs exigences spécifiques. Elle s'est dotée d'une politique environnementale en 2003 et a reçu sa certification de l'Alliance verte à partir de 2009.

Lors de la remise du prix, la présidence et chef de la direction de Logistec, Madeleine Paquin, a déclaré «être extrêmement fière que son entreprise ait été choisie pour cette reconnaissance et a insisté sur le fait que l'hommage obtenu reposait sur la qualité du travail de son équipe et de celle du Port de Sept-Îles».

De plus, l'entreprise est fière d'offrir à ses employés un plan de développement de leurs compétences par l'intégration d'un programme de gestion des carrières, un code d'éthique et une politique d'équité.



De gauche à droite: Carol Soucy, président du conseil, Port de Sept-Îles, Patsy Keays, directrice des affaires corporatives, Port de Sept-Îles, Michel Miron, directeur régional, Logistec Arrimage, Madeleine Paquin, présidente et chef de la direction, Logistec Arrimage, Mathieu Fortin, directeur général Sept-Îles, Logistec Arrimage et Pierre D. Gagnon, président-directeur général, Port de Sept-Îles

## La Caisse de dépôt a des vues sur Iron Ore

La Caisse de dépôt et placement du Québec consulte présentement les différentes banques d'investissement privé en vue de mettre la main sur l'activité de minerai de fer de Rio Tinto au Canada, apprenait-on dans The Wall Street Journal.

Il semblerait que l'Office d'investissement du Régime de pensions du Canada recherche lui aussi des partenaires pour acheter la participation de 59% dans Iron Ore Co., dont souhaite se défaire Rio Tinto.

# NOUVELLES DE L'INDUSTRIE

## Fincantieri lance la construction du nouveau navire de la STQ

Le 24 juillet dernier, le chantier Fincantieri, situé en Italie, débutait la construction du nouveau navire de la Société des traversiers du Québec (STQ) commandé l'an dernier.

Ce bateau de 130 mètres de long sera livré vers la fin de 2014. Il s'agit du premier navire à passagers doté d'une motorisation fonctionnant au Gaz Naturel Liquéfié (GNL) fabriqué par le constructeur italien.



Crédit photo: FINCANTIERI

Le transbordeur sera doté d'une propulsion hybride (GNL ou mazout). Cette configuration permettra à la STQ de répondre aux normes internationales les plus strictes en matière de rejets dans l'atmosphère, que ce soit pour le dioxyde d'azote (NOx), réduit de 85% en configuration GNL, ou le dioxyde de soufre (SOx).

## Betty Sutton assermentée comme administratrice de la *Saint Lawrence Seaway*

Le secrétaire du U.S. Transportation, Anthony Foxx, a, le 13 août 2013, fait prêter serment à l'ancienne membre du Congrès américain Betty Sutton qui devient maintenant la dixième administratrice du U.S. Department of Transportation's Saint Lawrence Seaway Development Corporation (SLSDC).



Betty Sutton

# PORTRAIT

## La Communauté Métropolitaine de Québec : BÂTIR. DANS UN MÊME ESPRIT.

Organisme supralocal de planification et de coordination, la Communauté métropolitaine de Québec (CMO) agit notamment dans les domaines de l'environnement, de la gestion des matières résiduelles, de l'aménagement du territoire, du développement régional et du transport métropolitain.

Saviez-vous que ?  
La CMO présidera la table de concertation régionale dans le cadre de la gestion intégrée du Saint-Laurent.

La CMO œuvre dans le paysage municipal de Québec depuis 2002. Elle regroupe 28 municipalités et trois MRC où vivent près de 800 000 habitants. Son mandat est de construire et de maintenir une cohésion forte au sein des municipalités et des municipalités régionales de comté (MRC) qui la composent.

De surcroît, la CMO soumet et communique une vision stratégique globale de développement de son territoire. Son Plan métropolitain d'aménagement et de développement du territoire (PMAD) vise à assurer

la compétitivité et l'attractivité de la région métropolitaine dans une perspective de développement durable.

Soucieuse de mieux faire connaître les importantes mesures contenues dans son Plan métropolitain d'aménagement et de développement (PMAD), la CMO a lancé une série d'outils de communication dynamiques et accessibles à tous, dont, l'Info PMAD. Publié une fois par mois et distribué à tous ceux qui le désirent, l'[Info PMAD](#) informe les citoyens des derniers développements survenus dans la mise en œuvre de ce dernier.

Intéressant  
Le [Portail métropolitain](#) permet de consulter, de visualiser et d'analyser, par un simple navigateur Web, une grande diversité de données statistiques préassemblées par la CMO. Sa forme conviviale permet à l'ensemble de la population, aux chercheurs et décideurs de s'y référer.

# ET DANS LE MONDE...

Une nouvelle section vouée à l'actualité maritime internationale.

## Les futurs paquebots d'AIDA Cruises seront dotés d'une propulsion au Gaz Naturel Liquéfié (GNL)

Choisi par le groupe américain Carnival pour réaliser les deux nouveaux navires de la compagnie allemande AIDA Cruises, le chantier japonais Mitsubishi deviendra le premier à se lancer dans la construction de paquebots fonctionnant au GNL.

Le leader mondial du secteur des croisières, Carnival, mise donc à son tour sur cette technologie, qui réduit significativement les émissions de gaz à effet de serre. Le recours au GNL constitue aussi une solution au renforcement de la réglementation sur les rejets d'oxyde de soufre (SOx).



Crédit photo: AIDA Cruises

Les nouveaux systèmes de propulsion au GNL s'appuient sur des moteurs hybrides, capables de fonctionner aussi bien au gaz qu'avec un carburant classique.

# ET DANS LE MONDE...

## Les nouvelles portes du canal de Panama

Les portes qui équiperont les nouvelles écluses du canal de Panama mesureront 57.6 mètres de long, 30.19 de haut et 10 mètres de large. Les quatre premières, sur 16 au total, sont arrivées à bord du navire STX Sun Rise en provenance de Trieste, en Italie.

Cette gargantuesque arrivée a sonné le début de la troisième phase des travaux d'extension du canal de Panama, qui fêtera son centenaire l'an prochain.

Les travaux, estimés à 5.25 milliards de dollars, ont été lancés en 2009 et visent à permettre le passage de navires « post –panamax ». Le passage de ces nouveaux navires amènera ainsi Panama au niveau de Suez et offrira une nouvelle possibilité de route pour le commerce entre l'Occident et l'Asie.

Le chantier vise notamment l'élargissement et l'approfondissement des chenaux d'accès, la création d'une troisième voie et l'élévation du niveau du lac Gatun. Les travaux pourraient s'achever en 2015.



Crédit photo: Autorité du canal de Panama

Voir la [vidéo de l'impressionnante arrivée des portes](#).

# CONTACTS



SOCIÉTÉ DE  
DÉVELOPPEMENT  
ÉCONOMIQUE  
DU SAINT-LAURENT



## Pour joindre un membre de notre équipe :

Nicole Trépanier,  
Présidente

[nicole.trepanier@st-laurent.org](mailto:nicole.trepanier@st-laurent.org)

418 648-4572, poste 200

Mélissa Laliberté, Directrice, projets et  
affaires gouvernementales

[melissa.laliberte@st-laurent.org](mailto:melissa.laliberte@st-laurent.org)

418 648-4572, poste 202

Laurie Grenier,  
Chargée des communications

[laurie.grenier@st-laurent.org](mailto:laurie.grenier@st-laurent.org)

418 648-4572, poste 201

Pierrette Roy, Adjointe administrative  
et technicienne comptable

[pierrette.roy@st-laurent.org](mailto:pierrette.roy@st-laurent.org)

418 648-4572, poste 203

